



Grand Conseil
Service parlementaire

Grosser Rat
Parlamentdienst

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Mercredi 9 septembre 2015

DIE SITZUNG IN KÜRZE

Mittwoch, 9. September 2015

1. **Entrée en matière**

Introduction d'un article 65bis nouveau dans la Constitution cantonale instituant un Conseil de la magistrature (*première lecture*)

Eintretensdebatte

Einführung eines neuen Artikels 65bis in die Kantonsverfassung im Hinblick auf die Einrichtung eines Justizrates (*erste Lesung*)

Le Grand Conseil accepte l'entrée en matière par 71 voix contre 46 et 7 abstentions.
[Der Grosse Rat beschliesst das Eintreten auf die Vorlage mit 71 gegen 46 Stimmen bei 7 Enthaltungen.](#)

2. **Entrée en matière et première lecture**

Loi concernant l'adhésion du canton du Valais au concordat du 3 avril 2014 réglant la coopération en matière de police en Suisse romande

Eintretensdebatte und erste Lesung

Gesetz über den Beitritt zum Konkordat vom 3. April 2014 über die polizeiliche Zusammenarbeit in der Westschweiz

L'entrée en matière n'est pas combattue.
[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

Le Grand Conseil accepte cette loi en lecture unique par 97 voix contre 0 et 0 abstention. Il renonce par 93 Oui contre 0 Non et 0 abstention, à une majorité des 2/3 requise, à une deuxième lecture.

[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in einziger Lesung mit 97 gegen 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen an. Mit 93 Ja gegen 0 Nein bei 0 Enthaltungen verzichtet er mit der erforderlichen 2/3-Mehrheit auf eine zweite Lesung](#)

3. **Entrée en matière et lecture**

Décision concernant l'octroi d'un crédit d'engagement pour l'extension des ateliers-école et la création de salles de classe à l'Ecole professionnelle technique de Sion (EPTs), Bâtiment «Swisscom» ainsi que la rénovation des ateliers-école de l'Ecole professionnelle commerciale et artisanale (EPCAs, anciennement CFPs)

Eintretensdebatte und Lesung

Beschluss betreffend die Gewährung eines Verpflichtungskredits für den Ausbau der Lehrwerkstätten und den Bau von Klassenzimmern in der technischen Berufsfachschule von Sitten (EPTs), Gebäude «Swisscom», sowie die Renovierung der Lehrwerkstätten der kaufmännischen und gewerblichen Berufsfachschule (EPCAs, früher CFPs)

L'entrée en matière n'est pas combattue.
[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

Décidé par le Grand Conseil par 104 Oui contre 0 Non et 0 abstention.
[Vom Grossen Rat beschlossen mit 104 Ja zu 0 Nein bei 0 Enthaltungen.](#)

Traitements: Département de la formation et de la sécurité (DFS)
Behandlungen: Departement für Bildung und Sicherheit (DBS)

4. Postulat UDC, par Jean-Luc Addor: Des statistiques des étrangers criminels récidivistes au bénéfice de l'aide sociale (10.06.2014) **3.0137**
Postulat UDC, durch Jean-Luc Addor: Statistiken über ausländische Wiederholungstäter, die Sozialhilfe erhalten (10.06.2014) **3.0137**

Par 66 voix contre 31 et 2 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

[Mit 66 gegen 31 Stimmen bei 2 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zum Vollzug an den Staatsrat.](#)

5. Postulat UDC, par Anne Luyet (suppl.): FC Sion, réduction des frais de sécurité (14.11.2014) **3.0162**
Postulat UDC, durch Anne Luyet (Suppl.): FC Sitten – Senkung der Sicherheitskosten (14.11.2014) **3.0162**

Par 64 voix contre 32 et 10 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

[Mit 64 gegen 32 Stimmen bei 10 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

6. Motion PLR, par Philippe Nantermod et Christophe Claivaz: Pour une procédure de comparution immédiate en Valais (17.12.2014) **3.0165**
Motion PLR, durch Philippe Nantermod und Christophe Claivaz: Einführung eines Systems zur unverzüglichen Anhörung von Hooligans im Wallis (17.12.2014) **3.0165**

Par 56 voix contre 52 et 2 abstentions, le Grand Conseil refuse cette motion.

[Mit 56 gegen 52 Stimmen bei 2 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat diese Motion ab.](#)

7. Postulat PLR, par Fabien Girard (suppl.): Quelles conditions d'accès au HEP? (18.12.2014) **3.0167**
Postulat PLR, durch Fabien Girard (Suppl.): Zulassungsbedingungen für die PH (18.12.2014) **3.0167**

Par 53 voix contre 51 et 2 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

[Mit 53 gegen 51 Stimmen bei 2 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zum Vollzug an den Staatsrat.](#)

Développements: Département de la formation et de la sécurité (DFS)
Entwicklungen: Departement für Bildung und Sicherheit (DBS)

8. Interpellation AdG/LA, par Sonia Z'graggen: La cantonalisation de la logopédie (27.04.2015) **3.0196**
Interpellation AdG/LA, durch Sonia Z'graggen: Kantonalisierung der Logopädie (27.04.2015) **3.0196**

Le Conseiller d'Etat Oskar Freysinger répond à cette interpellation.

[Staatsrat Oskar Freysinger beantwortet diese Interpellation.](#)

9. Interpellation PLR, par Gilbert Monney (suppl.): Risque d'amiante dans les bâtiments militaires en Valais (27.04.2015) **3.0197**
Interpellation PLR, durch Gilbert Monney (Suppl.): Asbestrisiko in den Militärgebäuden im Wallis (27.04.2015) **3.0197**

Le Conseiller d'Etat Oskar Freysinger répond à cette interpellation.
[Staatsrat Oskar Freysinger beantwortet diese Interpellation.](#)

10. Motion CVPO, par Philipp Matthias Bregy et Beat Rieder: Sans véritable contrat de travail, pas de permis de séjour! (27.04.2015) **3.0198**
Motion CVPO, durch Philipp Matthias Bregy und Beat Rieder: Kein echter Arbeitsvertrag, keine Aufenthaltsbewilligung! (27.04.2015) **3.0198**

Par 83 voix contre 19 et 1 abstention, le Grand Conseil accepte cette motion. Celle-ci est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.
[Mit 83 gegen 19 Stimmen bei 1 Enthaltung nimmt der Grosse Rat diese Motion an. Diese wird mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

11. Postulat Anne Luyet (suppl.), UDC, Marcelle Monnet-Terrettaz, AdG/LA, et Méryl Genoud (suppl.), PLR: Canton Bilingue, 2ème langue spécialisée en primaire (28.04.2015) **3.0199**
Postulat Anne Luyet (Suppl.), UDC, Marcelle Monnet-Terrettaz, AdG/LA, und Méryl Genoud (Suppl.), PLR: Zweisprachiger Kanton – Unterricht in der zweiten Kantonsprache (28.04.2015) **3.0199**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

12. Interpellation Helena Mooser Theler, AdG/LA, German Eyer, AdG/LA, et Doris Schmidhalter-Näfen, AdG/LA: interdiction de port du voile (28.04.2015) **3.0200**
Interpellation Helena Mooser Theler, AdG/LA, German Eyer, AdG/LA, und Doris Schmidhalter-Näfen, AdG/LA: Kopftuchverbot (28.04.2015) **3.0200**

Le Conseiller d'Etat Oskar Freysinger répond à cette interpellation.
[Staatsrat Oskar Freysinger beantwortet diese Interpellation.](#)

13. Postulat UDC, par Anne Luyet (suppl.): Quelle collaboration avec la police municipale? (30.04.2015) **3.0201**
Postulat UDC, durch Anne Luyet (Suppl.): Zusammenarbeit mit der Gemeindepolizei (30.04.2015) **3.0201**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

14. Interpellation PDCC, par Pascal Rey, Jean-Claude Savoy, Stéphane Pont (suppl.) et Sidney Kamerzin: Nouvelle pratique en matière de financement des mesures d'Assistance éducative et de curatelle éducative (30.04.2015) **3.0202**
Interpellation PDCC, durch Pascal Rey, Jean-Claude Savoy, Stéphane Pont (Suppl.) und Sidney Kamerzin: Neue Praxis in Sachen Finanzierung der Erziehungshilfe und -beistandschaft (30.04.2015) **3.0202**

Le Conseiller d'Etat Oskar Freysinger répond à cette interpellation.
[Staatsrat Oskar Freysinger beantwortet diese Interpellation.](#)

15. Postulat Diego Wellig, CSPO, et Alexander Allenbach (suppl.), CSPO: Maturité allemand/anglais (01.05.2015) **3.0203**
Postulat Diego Wellig, CSPO, und Alexander Allenbach (Suppl.), CSPO: Deutsch/Englische Matura (01.05.2015) **3.0203**

Ce postulat est déjà réalisé.

[Dieses Postulat ist bereits realisiert.](#)

16. Postulat AdG/LA, par Florian Alter, Gaël Bourgeois et Jonathan Darbellay (suppl.): Des harmonisations? (01.05.2015) **3.0204**
Postulat AdG/LA, durch Florian Alter, Gaël Bourgeois und Jonathan Darbellay (Suppl.): Harmonisierungen? (01.05.2015) **3.0204**

Par 86 voix contre 23 et 4 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Mit 86 gegen 23 Stimmen bei 4 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.](#)

17. Postulat Philippe Nantermod, PLR, et Sidney Kamerzin, PDCC: Verser les allocations de formation pour écolage directement à l'établissement (11.06.2015) **3.0205**
Postulat Philippe Nantermod, PLR, und Sidney Kamerzin, PDCC: Ausbildungsbeiträge zur Deckung des Schulgelds direkt an die Einrichtung (11.06.2015) **3.0205**

Par 60 voix contre 50 et 1 abstention, le Grand Conseil refuse ce postulat.

[Mit 60 gegen 50 Stimmen bei 1 Enthaltung lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

18. Motion Yves Fournier, PLR, Alexander Allenbach (suppl.), CSPO, Muriel Favre-Torelloz (suppl.), PLR, et Bruno Perroud (suppl.), UDC: Pour une HEP plus compétitive (12.06.2015) **3.0206**
Motion Yves Fournier, PLR, Alexander Allenbach (Suppl.), CSPO, Muriel Favre-Torelloz (Suppl.), PLR, und Bruno Perroud (Suppl.), UDC: Für eine wettbewerbsfähigere PH (12.06.2015) **3.0206**

Par 86 voix contre 21 et 4 abstentions, le Grand Conseil accepte cette motion. Celle-ci est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.

[Mit 86 gegen 21 Stimmen bei 4 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Motion an. Diese wird mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

19. Postulat Gaël Bourgeois, AdG/LA, Patricia Constantin (suppl.), AdG/LA, Jérémie Pralong, AdG/LA, et Julien Délèze (suppl.), AdG/LA: Enfin une CCT pour le domaine de la petite enfance? (12.06.2015) **3.0207**
Postulat Gaël Bourgeois, AdG/LA, Patricia Constantin (Suppl.), AdG/LA, Jérémie Pralong, AdG/LA, und Julien Délèze (Suppl.), AdG/LA: Endlich ein GAV für den Kleinkinderbereich? (12.06.2015) **3.0207**

Par 71 voix contre 39 et 1 abstention, le Grand Conseil refuse ce postulat.

[Mit 71 gegen 39 Stimmen bei 1 Enthaltung lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)